

Пресс-релиз  
Санкт-Петербург, 25 апреля 2013 года

## ЛЕТО В НОВОЙ ГОЛЛАНДИИ 2013

Pop Up галерея Family Business представляет:

TAMIZDAT  
18 мая – 1 июня 2013

Арт-программа проекта «Лето в Новой Голландии» 2013 откроется pop up выставкой независимой самиздатовской периодики и литературы *TAMIZDAT* в сотрудничестве с нью-йоркской галереей Family Business, основанной всемирно известными итальянским художником Маурицио Каттеланом (Maurizio Cattelan) и куратором основного проекта Венецианской биеннале 2013 Массимилиано Джони (Massimiliano Gioni). Проект *TAMIZDAT* - продолжение выставки зинов (zines) *MEGABODEGA*, проведенной галереей Family Business в июле 2012 года. Куратор выставочного проекта - Виктория Уи Хау (Victoria Yee Howe), кураторы параллельной программы - Виктория Уи Хау и Дарья Иринчеева.

На две недели пространство арт-галереи Новой Голландии полностью перевоплотится в галерею Family Business с ее экспозицией, энергией, атмосферой, неразрывно связанной с улицами Нью-Йорка. В рамках выставочного проекта на острове будет работать магазин зинов и книг по искусству, а по вечерам российские и зарубежные художники и поэты представят программу концертов, чтений, презентаций книг и перфомансов.

Название *TAMIZDAT* навеяно значимым явлением диссидентского движения советской эпохи, получившем в русском, а потом и английском языках название «самиздат» (samizdat). Запрещенные государственной цензурой литературные произведения, журналы, религиозные тексты переписывались от руки и тайно распространялись среди друзей. Слово «тамиздат» часто встречалось рядом со словом «самиздат». Тамиздатом назывались запрещённые книги и журналы, изданные «там», то есть за рубежом. Цель выставки в том, чтобы возродить эту забытую традицию бумажного самиздата, которая стояла у истоков демократизации информации, систему, в которой каждый может сам создать книгу или журнал и через творчество выразить свои взгляды и идеи.

Проект *TAMIZDAT* воплотит в Санкт-Петербурге дух самого актуального галерейного района Нью-Йорка – Западного Челси - и представит для местной публики в высшей степени уникальные и оригинальные работы, которые являются новой формой текстового и визуального современного искусства.

## Расписание параллельной программы проекта *TAMIZDAT*:

**18 мая, 19.00 – 21.00: *Whatever Forever*. Открытие выставки и вечер татуировок от художника Свомпи (Swampy) при участии российских художников.**

Художники создадут эскизы и сделают татуировки посетителям острова в технике *stick and poke*. Участие открыто для всех желающих по предварительной регистрации. Заявки можно присылать по адресу [rsvp@newhollandsp.com](mailto:rsvp@newhollandsp.com) до 16 мая с темой письма «Вечер татуировок».

**19 мая, 19.00 – 21.00: Воркшоп художника Дэвида Хорвица (David Horvitz) о создании зинов, в сотрудничестве с *Printed Matter*.**

Художник Дэвид Хорвиц расскажет о секретах издания зина, а также проведет мастер-класс по созданию рисунков, которые в дальнейшем войдут в самиздатовский журнал. Вход свободный.

**24 мая, 19.00 – 21.00: Перформанс «ЧУВАК, ЭТО РЭПЧИК!» и презентация первого зина художника Алины Гуткиной.**

Молодой художник Алина Гуткина проведет перформанс «ЧУВАК, ЭТО РЭПЧИК!», отражающий основные темы ее художественной практики, а также впервые представит для широкой публики свой зин. Вход свободный.

**25 мая, 19.00 – 21.00: Открытие однодневной выставки фоторабот Сергея Сапожникова и презентация выставочного каталога.**

В арт-галерее откроется выставка никогда ранее не выставлявшихся работ молодого российского фотографа Сергея Сапожникова, а также состоится презентация нового каталога, в котором собраны работы наиболее известных недавних фотосерий Сапожникова, в том числе: «Отход», «День рождения», «Моя бабушка снимает лучше!» - и многих других. Выставка продолжит работу 26 мая с 12.00 до 20.00. Вход свободный.

**26 мая, 19.00 – 20.00: Открытие и презентация концепции библиотеки *Aperto Gallery*.**

Куратор петербургской *Aperto Gallery* Елена Юшина расскажет о концепции новой библиотеки по современному искусству, которая на все лето разместится в Новой Голландии. Вход свободный.

**29 мая, 19.00 – 21.00: Поэзия, как рефлексия медиума. Поэтические чтения и показ видеопэзии от авторов серии *\*kraft*.**

Молодые авторы, экспериментирующие с поэтическими текстами и формами бытования

поэзии на страницах серии *\*kraft*, прочтут свои стихи и покажут зрителям поэтические фильмы. Вход свободный.

**31 мая, 20.00 – 22.00: Презентация зина «Пустоты» независимой группы издателей из Москвы и Санкт-Петербурга PRINT-O-HOLIC.**

Независимая группа издателей из Санкт-Петербурга и Москвы PRINT-O-HOLIC презентует архитектурный зин о заброшенных местах Санкт-Петербурга – старых фабриках, разрушенных домах и пустующих дворцах – карту пустующего города с огромным потенциалом для развития. Участники группы PRINT-O-HOLIC также расскажут о процессе создания зинов. Вход свободный.

Место проведения всех мероприятий – арт-галерея Новой Голландии. Количество мест на площадке ограничено, просьба приходить за 20 минут до начала.

Проект реализован совместно с галереей Family Business и The Center for Curatorial Studies and Art in Contemporary Culture at Bard College.

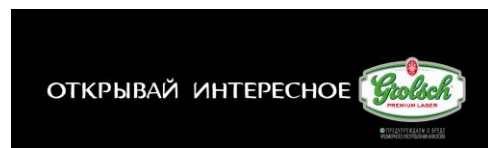
**FAMILY BUSINESS**

**III CCS BARD**

Партнер проекта – Printed Matter.

**Printed Matter, Inc.**

Партнер открытия проекта - бренд *Grolsch*.



\*\*\*

**Лето в Новой Голландии**  
**наб. Адмиралтейского канала, 2**  
[www.newhollandsp.com](http://www.newhollandsp.com)  
[info@newhollandsp.com](mailto:info@newhollandsp.com)

За более подробной информацией о программе «Лето в Новой Голландии» и фотографиями обращайтесь в Отдел PR к Алене Маркович: +7 964 333 36 41, [pr@newhollandsp.com](mailto:pr@newhollandsp.com).

За информацией об инвестиционном проекте «Остров Новая Голландия» обращайтесь в Отдел PR компании Millhouse, к Джону Манну, +7 495 961 1307, [john.mann@millhouse.ru](mailto:john.mann@millhouse.ru).



## СОБЫТИЯ В РАМКАХ ПРОЕКТА TAMIZDAT

**18 мая, 19.00: *Whatever Forever*. Открытие выставки и вечер татуировок в технике *stick and poke* от художника Свомпи (Swampy) при участии российских художников.**

Свомпи – известный художник граффити, фотограф и трейн-хоппер (от англ. train hopper - человек, нелегально путешествующий на поездах), живущий в Сан-Франциско, Калифорния. Его работы выставлялись на многих международных выставках, в настоящий момент он работает над своей первой книгой.

Свомпи оформит фасад Арт-галереи Новой Голландии, а вечером вместе с одним из российских художников будет создавать эскизы татуировок и набивать их вручную бесплатно для всех желающих.

**19 мая, 19.00: Воркшоп художника Дэвида Хорвица (David Horvitz) о создании зинов, в сотрудничестве с *Printed Matter*.**

Калифорнийский художник Дэвид Хорвиц проведет семинар об особенностях самостоятельного издания журналов и секретах создания успешного зина. В продолжение проекта "*Occupy Life Drawings*", реализованного художником в рамках акции "*Occupy Wall Street*", участники мастер-класса сделают рисунки модели в форме полицейского. Данные рисунки будут использованы для создания зина, который будет распространяться *Printed Matter* - крупнейшей в мире некоммерческой организацией по продвижению публикаций художников.

### Дэвид Хорвиц

В своем творчестве Хорвиц использует как онлайн, так и печатные художественные средства. Он не только воплощает собственные идеи, но и предлагает другим художникам принять участие в его проектах, преобразующих повседневные события в вовлекающий зрителя художественный акт. Хорвиц часто работает с темой интернета, исследуя и играя с тем, как пользователи распространяют визуальную информацию в сети, вторгаясь на виртуальную территорию таких институтов, как «Википедия».

Дэвид Хорвиц родился в Лос-Анджелесе. В 2010 году окончил Высшую школу искусства имени Милтона Эвери в Бард Колледже (Milton Avery Graduate School of Art at Bard College). Его работы были представлены на таких выставочных площадках, как Tate Modern в Лондоне (2010), Wattis Institute for Contemporary Arts в Сан-Франциско (2010), Art Metropole в Торонто (2008), Музее искусств в Беркли (2011) и New Museum в Нью-

Йорке (2010). В 2011 году Хорвиц был назван в числе кандидатов на премию Discovery Award (Арле, Франция). В 2011 году он получил грант Rema Hort Mann.

## **24 мая: перформанс и презентация первого зина художника Алины Гуткиной**

Являясь частью целого ряда московских уличных субкультур, Алина Гуткина создает искусство о людях из ее мира. Основная тема ее творчества – поиск своего «я» среди людей поколения 90-х, родившихся после распада Советского Союза. Она «исследует, как субкультуры эволюционируют из андеграундных движений в массовые, как протест становится предметом потребления, как культивируется маскулинность в субкультурах».

24 мая состоится презентация первого зина Алины Гуткиной, а также художник проведет перформанс «ЧУВАК, ЭТО РЭПЧИК!», отражающий основные темы ее художественной практики.

## **25 мая: открытие однодневной выставки и презентация фоторабот Сергея Сапожникова**

Сергей Сапожников – молодой российский фотограф. 25 мая состоится открытие однодневной выставки последней серии его работ в арт-галерее Новой Голландии, а также пройдет презентация нового каталога, в котором собраны работы наиболее известных недавних фотосерий Сапожникова, в том числе: «Отход», «День рождения», «Моя бабушка снимает лучше!» - и многие другие. Выставка продолжит работу 26 мая с 12.00 до 20.00. Вход бесплатный.

## **26 мая: открытие и презентация концепции библиотеки *Aperto Gallery***

В связи с отсутствием в Санкт-Петербурге библиотеки с литературой по современному искусству Aperto Gallery под руководством молодого куратора Елены Юшиной, заручившись рекомендациями известных кураторов, таких как Дэвид Торп (David Thorp) из Modern Art Oxford, Николас Серота (Nicholas Serota) из Tate Britain, и благотворительной финансовой поддержкой русского молодого художника и директора галереи Family Business Дарьи Иринчевой собрала коллекцию книг по искусству, которая приятно удивит истосковавшуюся по информации публику.

Проект Институциональной библиотеки - это один из первых шагов по демократизации современного искусства в Санкт-Петербурге и инструмент создания диалога с западными

институциями на межличностном уровне. Цель проекта - предоставить возможность широкой аудитории не только познакомиться с профессиональной подборкой иностранной литературы по современному искусству, но и продемонстрировать то, как устроен рабочий процесс в художественных институциях на Западе, в который включены все работники организаций без исключения.

Библиотека будет пополняться иностранными книгами по современному искусству согласно рекомендациям работников западных художественных институций. Авторы проекта будут собирать рекомендации всех - от монтажников до кураторов и директоров. Таким образом, за каждой книгой в библиотеке, будь то рекомендация Николаса Серота, директора Tate Modern, или официанта в кафе Modern Art Oxford, будет стоять персональная история.

Авторы проекта надеются, что библиотека станет открытым пространством для изучения и исследования современного искусства в Санкт-Петербурге. Книги можно будет взять под залог для чтения на острове в течение всего лета. Получить книги для более детального изучения на дом можно будет через Aperto Gallery (сроком до одного месяца).

## **29 мая: поэзия, как рефлексия медиума. Поэтические чтения и показ видеопоззии от авторов серии *\*kraft***

Молодые авторы, экспериментирующие с поэтическими текстами и формами бытования поэзии на страницах серии *\*kraft*, прочтут свои стихи и покажут зрителям поэтические фильмы.

При задумке серии *\*kraft* речь изначально шла о внимании к языковой фактуре и к репрезентационным/институциональным механизмам. Соредактор проекта Павел Арсеньев решил издать не «поэтический сборник», а отчет о художественно-активистской деятельности за несколько лет с фотографиями того, как социально бытовали тексты, и ссылками на документацию акций. Для авторов серии *\*kraft* имеют значение не только сами тексты, но и то, как они функционируют - лингвопрагматически, медиально, институционально, социально. Столь же важна для авторов серии и традиция советского производственного авангарда (Новый ЛЕФ). *\*kraft* - это понимание поэзии не как корпуса текстов, но скорее как практики, включающей в себя кроме написания текстов некоторое сознательное расшатывание господствующих институциональных правил, самоорганизацию, включающую техническую работу по печати, распространению или медиализации текстов (поэтические фильмы и интермедиаальные эксперименты).

## **31 мая: презентация зина «Void» независимой группы издателей из Москвы и Санкт-Петербурга *PRINT-O-HOLIC***

*PRINT-O-HOLIC* – независимая группа издателей из Санкт-Петербурга и Москвы. Группа занимается печатью малотиражных арт-зинов, фотоальбомов, журналов, книг по искусству, фотографий и других самиздатовских публикаций.

В качестве специального проекта для Family Business, *PRINT-O-HOLIC* презентует архитектурный зин о заброшенных местах Санкт-Петербурга – старых фабриках, разрушенных домах и пустующих дворцах – карты пустующего города с огромным потенциалом для развития.

\*\*\*

## **FAMILY BUSINESS**

FAMILY BUSINESS - новое выставочное пространство, открытое Маурицио Каттеланом (Maurizio Cattelan) и Массимилиано Джиони (Massimiliano Gioni).

Расположенная в Челси, на углу 21-ой улицы и 10-ой авеню, FAMILY BUSINESS - это дом, всегда открытый для гостей – друзей, врагов, людей, заслуживающих восхищения и уважения. Здесь все они могут представить свои работы или работы тех, кто им нравится и проекты, в которые они верят.

FAMILY BUSINESS – это «старший брат» Wrong Gallery – небольшого пространства в Нью-Йорке, работавшего в 2002 – 2005 годах под руководством Маурицио Каттелана, Массимилиано Джиони и Али Суботника (Ali Subotnick).

Подобно Wrong Gallery, FAMILY BUSINESS – это некоммерческое выставочное пространство, расположенное в самом центре района Челси и экспериментирующее с выставками нетрадиционных форматов.

FAMILY BUSINESS - это место для совместного времяпрепровождения, знакомства с новыми семьями и друзьям, пространство для людей, которым есть что сказать. A guest + a host = a ghost.



## **Виктория Уи Хау**

Виктория Уи Хау (Victoria Yee Howe) – независимый куратор современного искусства и издатель, работающая с временными пространствами, непрофессиональными художниками и андеграундной культурой. Она курировала мероприятия и выставки на многих площадках в США и за границей. Виктория родилась на Гавайских островах, выросла между США и Азией, в данный момент живет и работает в Нью-Йорке.

## **Дарья Иринчеева**

Дарья Иринчеева - молодой российский художник и директор галереи Family Business в Нью-Йорке. Родилась в 1987 году в Санкт-Петербурге, Россия и училась в École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon (Лион, Франция). В настоящее время Дарья является студенткой Школы визуальных искусств Нью-Йорка. Работы Дарьи Иринчеевой были представлены в рамках персональных выставок – «Avoid this Water» в Reverse Space, Бруклин (2012) и «Тропинка в высокой траве» в Aperto Gallery, Санкт-Петербург (2013). Она также участвовала во многих групповых выставках, таких как «Joyful Archipelago» в Yinka Shonibare Guest Studio, Лондон (2012), «Gute Aussichten» в рамках Четвертой московской биеннале современного искусства, Москва (2011). Дарья курировала выставку «Toasting to The Revolution» в галерее Family Business, Нью-Йорк (2012). Она является обладателем нескольких грантов, включая The Silas Rhodes Scholarship, SVA Fine Arts Grant; и стала финалистом The Jean Claude Reynal Scholarship, Бордо, Франция, гранта имени Ольги Лопуховой, Москва, Россия, The Strabag Art Award International, Вена, Австрия. В настоящий момент Дарья Иринчеева живет и работает в Бруклине, Нью-Йорк.

## **Лето в Новой Голландии**

«Лето в Новой Голландии» – временная летняя программа на территории острова Новая Голландия, охватывающая разнообразные направления современной культуры. Программа является первым шагом масштабного проекта реновации острова Новая Голландия, цель которого - восстановление памятника архитектуры, а также переосмысление его роли в жизни города. К 2017 году на территории острова планируется создание многофункционального культурного, коммерческого и туристического центра.